



Gemeinde Endingen

**Ortsbürger-Gemeindeversammlung
vom Mittwoch, 15. Juni 2022**

Erläuterungen

zu den Traktanden



BERICHTERSTATTUNG ZU DEN TRAKTANDEN

Bemerkungen:

- Die Einladungen sind den Stimmberechtigten mit separater Post zugestellt worden.
- Soweit zu den Traktanden Unterlagen vorliegen, können diese in der Zeit vom 30. Mai bis 15. Juni 2022 auf der Gemeindekanzlei während der ordentlichen Bürostunden eingesehen werden. Zudem stehen die Unterlagen in Form von Dateien auf der Homepage www.endingen.ch unter der Rubrik „Politik / Gemeindeversammlung“ zur Verfügung.
- Die nicht stimmberechtigten Einwohnerinnen und Einwohner sind zur Ortsbürgergemeindeversammlung als Gäste freundlich eingeladen.

Traktandenliste

zur Ortsbürgergemeindeversammlung vom Mittwoch, 15. Juni 2022,
19.30 Uhr, bei der Waldhütte Langforen

1. Geschäftsbericht 2021
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2021
3. Sanierung Schwimmbad; Mulden-Wasserrutsche; Kreditbegehren von Fr. 130'000
4. Verschiedenes und Umfrage



Erläuterungen

zu den Traktanden der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2022

Traktandum 1

Geschäftsbericht 2021

Der Bericht über das vergangene Jahr wird anlässlich der Versammlung mündlich vorgetragen.

Über den Bericht muss nicht abgestimmt werden.

Traktandum 2

Genehmigung der Jahresrechnung 2021

Die Rechnung der Ortsbürgergemeinde 2021 wurde von der Finanzkommission und der AWB Revisionen AG geprüft.

Die Begründungen zu den Abweichungen gegenüber dem Budget sind aus den Erläuterungen zur Ortsbürgerrechnung 2021 ersichtlich. Aus Kostengründen wird nur noch eine Grobübersicht über die Rechnung abgegeben. Auf Wunsch gibt die Abteilung Finanzen Endingen-Lengnau Kopien über die gesamte Rechnung ab. Die Detailjahresrechnung liegt wie gewohnt zur Einsichtnahme auf (Aktenaufgabe) und kann auf der Homepage www.endingen.ch heruntergeladen werden.

Die Finanzkommission stellt anlässlich der Ortsbürgergemeindeversammlung Bericht und Antrag zur Rechnung 2021.

Antrag

Die Rechnung der Ortsbürgergemeinde Endingen 2021 sei zu genehmigen.



Traktandum 3

Sanierung Schwimmbad; Mulden-Wasserrutsche; Kreditbegehren von Fr. 130'000

Im Zusammenhang mit der Sanierung der Badi Endingen wurde die Ortsbürgergemeinde Endingen angefragt, ob diese einen Beitrag zur Attraktivitätssteigerung der Badi beitragen würde. Bereits in früheren Jahren hat die Ortsbürgergemeinde Beiträge, namentlich für das Beach-Volleyball Feld und an den Spielplatz geleistet.

Zur Attraktivitätssteigerung der Badi Endingen soll eine 30 Meter lange Mulden-Wasserrutsche inkl. einem Landebecken erstellt werden. Der Start der Rutsche ist im Bereich anschliessend an die bestehenden Herrenumkleidekabinen geplant. Von da aus verläuft die Rutsche in einem Rechtsbogen bis vor den Duschenbereich beim Mehrzweckbecken hinunter.

Die Kosten für die Attraktion belaufen sich auf Fr. 130'000. Darin eingeschlossen sind auch die Aufwendungen für die Umwälzpumpe und die Rohrleitungen.

Antrag

Im Zusammenhang mit der Sanierung des Schwimmbades sei einem Kreditbegehren von Fr. 130'000 eine Mulden-Wasserrutsche zuzustimmen.

Traktandum 4

Verschiedenes und Umfrage
